

Май 2010 года

***Принципы и правила
закупок
товаров, работ и услуг***

Европейский банк
реконструкции и развития

Первая публикация: январь 1992 года

Пересмотренные редакции:

август 1994 года

май 1995 года

март 1996 года

февраль 1998 года

апрель 1999 года

август 2000 года

май 2007 года

Пересмотренная редакция: май 2010 года

Пересмотренная редакция: май 2009 года

© Европейский банк реконструкции и развития
Лондон, Соединенное Королевство

ИЗМЕНЕНИЯ

Нынешняя редакция Принципов и правил закупок товаров, работ и услуг ЕБРР утверждена Советом директоров Банка 6 мая 2009 года.

Предыдущие редакции Принципов и правил закупок товаров, работ и услуг ЕБРР утверждены Советом директоров Банка 23 августа 1994 года, 16 мая 1995 года, 20 марта 1996 года, 24 февраля 1998 года, 31 мая 2000 года и 2 мая 2007 года.

Содержание

1. Введение	1
2. Принципы и соображения	2
2.6 Допуск к участию в торгах	3
2.8 Ответственность клиента	4
2.9 Запрещенные действия	4
3. Правила закупок товаров, работ и услуг для операций в госсекторе ..	5
3.1 Общие положения	5
3.2 Сфера применения настоящих правил	6
3.5 Процесс закупок товаров, работ и услуг	7
3.6 Планирование закупок товаров, работ и услуг	8
3.7 Объявления	8
3.9 Открытые торги	9
Предварительный отбор участников торгов	9
Двухэтапные торги	10
Прочие методы проведения закупок	10
3.10 Порядок проведения торгов с ограниченным числом участников	10
3.11 Заключение договоров (подрядов) напрямую	10
3.12 Закупки на открытом рынке	11
3.13 Проведение конкурсных торгов в установленном национальным законодательством порядке	11
3.14 Коммунальные предприятия	11
3.15 Конкурсная документация	12
3.16 Критерии оценки	12
3.17 Софинансирование	13
3.18 Язык	13
3.19 Стандарты и технические спецификации	14
3.20 Цены конкурсных заявок	14
3.21 Валюта	14
3.22 Платежи	15
3.23 Сроки	15
3.24 Условия договора (подряда)	15
Право на подачу конкурсных заявок	16
Вскрытие конкурсных заявок	17
Оценка конкурсных заявок и присуждение контрактов (подрядов)	17
Заблаговременное заключение контрактов	18
Управление договорами (подрядами)	18
Контроль Банка за закупками товаров, работ и услуг	18
4. Закупки товаров, работ и услуг для операций в частном секторе	20
5. Наем консультантов	21
Общие положения	21
Порядок отбора консультантов	21
Составление короткого списка	22
Оценка и отбор	23

Переговоры о заключении договоров (подрядов)	24
Управление договорами (подрядами)	24
Контроль со стороны Банка	25

Приложение 1. Рекомендательные указания для участников торгов	27
--	-----------

1. Введение

1.1 При переходе к рыночной экономике и применении принципов многопартийной демократии страны операций Европейского банка реконструкции и развития обязаны добиваться экономии и эффективности при проведении операций как в государственном, так и в частном секторах, а также прозрачности и подотчетности в сфере государственного управления. Внедрение рациональных принципов и практики закупок товаров, работ и услуг является неотъемлемой частью процесса перехода. Проверенный путь к достижению этой цели – состязательность и она же – основополагающий принцип передовой практики закупок товаров и услуг.

1.2 Гласный и справедливый порядок присуждения контрактов (подрядов) на поставку товаров, оказание услуг и производство работ в госсекторе способствует созданию надежных и стабильных рынков для эффективно действующих частных предприятий. Такой порядок образует также основу подотчетности и способствует рачительному использованию государственных средств, в чем заинтересованы как Банк, так и страны его операций. Статья 13 Соглашения об учреждении Европейского банка реконструкции и развития гласит:

“(xii) Банк не устанавливает каких-либо ограничений на приобретение товаров, работ и услуг из любой страны за счет средств какого-либо займа, инвестиций или другого финансирования, осуществляемых по обычным или специальным операциям Банка, и во всех соответствующих случаях Банк предоставляет свои займы и осуществляет другие операции на условиях организации международных торгов; и (xiii) Банк принимает необходимые меры для того, чтобы средства от какого-либо займа, предоставленного или гарантированного Банком, или займа, в котором Банк принял участие, либо от участия Банка в акционерном капитале использовались только в целях, для которых Банк предоставил указанный заем или принял участие в акционерном капитале, должным образом учитывая при этом соображения экономии и эффективности.”

1.3 На уровне конкретных проектов, которые являются главной составляющей в работе Банка, эффективность процесса закупок товаров, работ и услуг непосредственно влияет на издержки и сроки выполнения проекта, а также на окончательные результаты операции. Передовая практика закупок должна давать клиентам Банка значительную экономию времени и средств и способствовать успешному выполнению и функционированию проекта.

1.4 Банк помогает странам операций в достижении целей экономического развития и в реформировании систем государственного управления, тщательно отбирая и разрабатывая финансируемые им проекты, а также содействуя формированию необходимых институтов, отвечающих концептуальным установкам и нуждам рыночной экономики. Важная задача на этом пути – внедрение рациональных принципов закупок товаров, работ и услуг и создание квалифицированных структур по претворению их в жизнь. Исходя из приверженности принципам устойчивого развития, Банк выступает за применение передовых методов в решении экологических и социальных

вопросов, что нашло отражение в его Экологической и социальной политике и конкретизируется в юридической документации по проектам. Такой подход в надлежащей степени закреплен в практике закупок, совершаемых в рамках операций Банка.

1.5 В дополнение к принципам, содержащимся в Соглашении об учреждении Банка, в настоящем документе рассматриваются принципы и правила закупок, подлежащие соблюдению при проведении финансируемых Банком операций¹. В разделе 2 излагаются общие принципы и соображения применительно ко всем операциям. В разделе 3 приведены правила закупок товаров, работ и услуг для финансируемых Банком операций в госсекторе². В разделе 4 рассматривается методика закупок для финансируемых Банком операций в частном секторе. В разделе 5 речь идет о найме консультантов клиентами по осуществляемым при содействии Банка операциям в госсекторе, а также о найме консультантов Банком по линии фондов технического сотрудничества или непосредственно для нужд Банка.

2. Принципы и соображения

2.1 В пункте 6 статьи 13 “Доклада председателя по Соглашению об учреждении Европейского банка реконструкции и развития” констатируется договоренность о том, что:

“...приобретение товаров и услуг должно быть полностью открытым (и не может ограничиваться приобретением товаров и услуг лишь из стран-членов), должно основываться на организации международных торгов, если это целесообразно, и такие торги должны быть подлинно конкурентными в соответствии с Соглашением ГАТТ о правительственных закупках.”³

В Соглашении ВТО о государственных закупках закреплены общие положения о правах и обязанностях применительно к законам, нормам, порядку и практике госзакупок. Цель Соглашения ВТО о госзакупках заключается в дальнейшей либерализации и расширении международной торговли путем установления прозрачной, объективной и открытой практики закупок. Банк поддерживает разработку в странах операций законов и практики госзакупок в соответствии с принципами Соглашения ВТО о госзакупках.

2.2 основополагающий принцип Соглашения ВТО и исходный принцип деятельности Банка состоят в том, что контракты (подряды) по линии госсектора должны, как правило, присуждаться по итогам открытых конкурсных торгов. Иной порядок присуждения контрактов (подрядов), без проведения конкурсных торгов, допустим лишь в особо оговоренных случаях или когда предполагаемая стоимость контракта (подряда) ниже определенной

¹ В настоящих Правилах выражения “финансируемые Банком операции”, финансируемые Банком проекты” и “финансируемые Банком договоры (подряды)” относятся к операциям, проектам и подрядам, финансируемым из регулярных капитальных ресурсов или специальных фондов Банка или из других ресурсов, распорядителем которых выступает Банк, если от доноров, предоставляющих такие ресурсы, получено согласие на применение данных Правил.

² См. раздел пункт 3.2.

³ Заменено Соглашением ВТО о государственных закупках, действующим с 1 января 1996 года.

пороговой величины, при превышении которой необходимо проводить открытые конкурсные торги. Законы и практика закупок не должны проводить различий между иностранной и отечественной продукцией, иностранными и отечественными поставщиками или подрядчиками, а применяемый порядок должен быть гласным и справедливым.

2.3 Совместно со странами операций Банк может периодически проводить обзор действующих у них законов, норм и порядка закупок, а также оказывать консультационные услуги, техническое содействие и готовить кадры, с тем чтобы помочь странам привести их в соответствие с принципами Соглашения ВТО, а также согласовать их с принципами и правилами Банка.

2.4 Банк действует в тесном сотрудничестве с другими многосторонними финансовыми учреждениями, в том числе со Всемирным банком, Международной финансовой корпорацией, Многосторонним агентством по гарантированию инвестиций и Европейским инвестиционным банком, и стремится увеличить приток инвестиций в страны операций, организуя для этого софинансирование проектов совместно с многосторонними и двусторонними организациями, действующими в целях развития, экспортно-кредитными агентствами и коммерческими структурами. При совместном финансировании проектов софинансируемые договоры (подряды) регулируются принципами и правилами Банка в области закупок. Наряду с этим, в исключительных случаях, на индивидуальной основе и с разрешения Совета директоров Банк может согласиться на применение иного порядка закупок, если он убедится в объективности и прозрачности таких иных процедур и в наличии приемлемых процедур мониторинга. Такие исключения могут предусматриваться с согласия Совета директоров для проектов, совместно финансируемых из Фондов сплочения и Структурных фондов ЕС. При параллельном софинансировании проектов финансируемые другими участниками консорциума договоры (подряды) регулируются действующим у них порядком закупок, однако Банк проводит свою проверку качества приобретаемых товаров, работ и услуг и экономической обоснованности цен на них, справедливости условий договоров (подрядов) и обеспечения ими надлежащей защиты интересов проекта, а также выполнения договоров (подрядов) в установленные сроки.

2.5 Банк добивается экономии и эффективности, высокого качества, защиты договорных отношений и своевременного выполнения договоров применительно ко всему проекту даже в тех случаях, когда Банком финансируется лишь какая-то часть его. Банк финансирует только те контракты, которые согласованы в рамках проекта, присуждены и выполнены согласно правилам Банка по достигнутой применительно к данному проекту договоренности.

Допуск к участию в торгах

2.6 Банк допускает фирмы и физические лица из любой страны к участию в предложении товаров, работ и услуг по финансируемым Банком проектам независимо от того, является ли данная страна членом Банка. Фирмам из развивающихся стран, равно как и фирмам из стран операций Банка

предлагается участвовать в торгах на равных условиях и таким образом способствовать развитию своих стран. Условия участия устанавливаются лишь в самом необходимом объеме, гарантирующем выполнение допущенной к участию в торгах фирмой конкретного договора. Клиенты Банка не препятствуют участию фирмы в конкурсе за договор (подряд) по основаниям, не связанным со способностью фирмы выполнить данный договор, за исключением случаев, когда законом или нормативными актами страны клиента ему запрещается вступать в коммерческие отношения со страной фирмы, если Банк убедится в том, что такое исключение не приведет к устранению реальной конкуренции при поставке требуемых товаров или производстве требуемых работ.

2.7 Согласно международному праву, займы, вложения в акционерные капиталы или гарантии Банка не подлежат использованию для производства платежей физическим или юридическим лицам либо на оплату любых импортируемых товаров, если такие платежи или импорт запрещены решением Совета Безопасности ООН, принятым согласно главе 7 Устава ООН. Вследствие этого физические и юридические лица, а также поставщики, предлагающие запрещенные таким образом товары и услуги, не допускаются к участию в договорах (подрядах), финансируемых Банком.

Ответственность клиента

2.8 Клиенты отвечают за реализацию финансируемых Банком проектов, включая все аспекты процесса закупок товаров и услуг – от планирования до присуждения контракта, а также за управление самими договорами (подрядами). Банк вправе консультировать клиентов и оказывать им содействие в закупках и в создании организационных структур для конкретных проектов, но при этом он не выступает стороной в заключенных договорах. Права и обязанности клиента в отношениях с участниками торгов на поставку товаров, оказание услуг и производство работ по проекту регулируются не настоящими принципами и правилами, а конкурсными документами, подготовленными клиентом. В конкурсные документы в необходимом объеме включаются положения, соответствующие Экологической и социальной политике Банка.

Запрещенные действия

2.9 Банк требует от клиентов (в том числе от выгодоприобретателей операций, финансируемых Банком), а также от участников торгов, поставщиков, подрядчиков, концессионеров и консультантов по финансируемым Банком договорам (подрядам) соблюдения самых строгих норм прозрачности и добросовестности в процессе закупки товаров и услуг и выполнения таких договоров (подрядов).

Согласно этим принципам Банк определяет запрещенные действия следующим образом:

і) **“принудительные действия”** как причинение ущерба или вреда или угрозу причинения ущерба или вреда напрямую или косвенно любой стороне либо

имуществу этой стороны в целях оказания ненадлежащего влияния на действия такой стороны;

ii) “**сговор**” как договоренность между двумя или более сторонами, направленную на достижение ненадлежащей цели, в том числе оказание ненадлежащего влияния на действия другой стороны;

iii) “**коррупционные действия**” как предложение, дачу, получение или вымогательство, прямо или косвенно всего, что имеет ценность, в целях оказания ненадлежащего влияния на действия другой стороны; и

iv) “**мошеннические действия**” как любое действие или бездействие, в том числе искажение фактов, намеренно или ненамеренно вводящее в заблуждение или направленное на то, чтобы ввести в заблуждение сторону в целях получения финансовой или иной выгоды или с целью уклонения от выполнения обязательства.

При совершении или наличии подозрений в совершении запрещенных действий в процессе проведения закупок, присуждения или выполнения контрактов (подрядов), финансируемых Банком, в связи с тем или иным проектом Банка⁴ будут применяться положения принятых Банком Принципов и порядка осуществления правоприменительных мер. Поставщики и подрядчики, отобранные в соответствии с разделом 3, концессионеры, отобранные в соответствии с пунктом 4.4, и консультанты, отобранные в соответствии с разделом 5, а также клиенты Банка должны оказывать Банку всяческое содействие в проведении им расследований по поводу совершения или подозрений в совершении запрещенных действий в соответствии с Принципами и порядком осуществления правоприменительных мер, разрешать Банку или его представителям в интересах такого расследования знакомиться с его отчетностью и учетной документацией и представлять такую отчетность и учетную документацию для проведения по ним аудиторской проверки силами аудиторов, назначенных Банком. Соответствующие положения включаются Банком в кредитные договоры с его клиентами (включая концессионеров, отобранных в соответствии с пунктом 4.4) и в любые договоры (подряды), заключаемые в соответствии с разделами 3 и 5.

3. Правила закупок товаров, работ и услуг для операций в госсекторе

Общие положения

3.1 В основе передовой практики закупок товаров и услуг лежит принцип состязательности. Помимо экономии и эффективности госсектору требуется прозрачность и подотчетность в расходовании государственных средств, а это сказывается на выборе методики закупок, используемых документов и нормативов. Поэтому по мере целесообразности Банк требует от клиентов из

⁴ Согласно определению, приведенном в Принципах и порядке осуществления правоприменительных мер

числа своих клиентов из госсектора приобретать товары, работы и услуги на открытых торгах согласно изложенным в настоящем разделе правилам. В особых обстоятельствах могут применяться иные методы закупок в зависимости от характера и стоимости товаров, работ и услуг, сроков их исполнения и других соображений. Применение иных процедур помимо открытых торгов должно быть четко обосновано, согласовано с Банком и отражено в юридических документах.

Сфера применения настоящих правил

3.2 Для целей настоящих правил операциями⁵ в госсекторе считаются операции:

- a) осуществляемые в интересах или под гарантии национального или местного органа государственного управления или национальной, региональной или местной государственной организации или органа страны операций; или
- b) осуществляемые в интересах коммунальных предприятий и естественных монополий⁶ с контрольным пакетом акций в собственности центрального правительства или местных органов власти, или государственных ведомств страны операций, кроме коммунальных предприятий, которые эксплуатируются на правах концессии, присужденной в приемлемом для Банка порядке конкурсных торгов и которые, по мнению Банка, функционируют самостоятельно и подпадают под действие законодательства о несостоятельности или банкротстве, или
- c) осуществляемые в интересах центрального правительства или местных органов власти страны операций, или ведомств и предприятий, бенефициаром контрольного пакета акций которых выступает любой из них, кроме тех предприятий, которые, по мнению Банка, действуют самостоятельно⁷ в условиях рыночной конкуренции и подпадают под действие законодательства о несостоятельности или банкротстве.

3.3 Действие настоящих правил распространяется на договоры поставки товаров, оказания услуг, а также на подряды на производство работ, поставку и монтаж оборудования (за исключением консультационных услуг, порядок заключения договоров на которые изложен в разделе 5), финансируемые полностью или частично Банком по операциям в госсекторе или за счет инвестиционных грантов, предоставляемых из ресурсов специальных фондов Банка для операций как в частном, так и в государственном секторе. Действие настоящих правил также распространяется на инвестиционные гранты, финансируемые из других фондов, распорядителем которых выступает Банк, как в частном, так и в государственном секторе, если это не противоречит договоренностям с донорами в отношении использования средств таких

⁵ “Операции” означают кредиты, вложения в акционерные капиталы и гарантии Банка.

⁶ Предприятиями коммунального хозяйства или естественными монополиями являются органы или предприятия, занимающиеся эксплуатацией стационарных сетей в целях обеспечения населения водой, электроэнергией, газом, теплом, связью или железнодорожными перевозками.

⁷ Имеется в виду, что предприятие применяет с ведома Банка правильную практику закупок, сопоставимую с описанной в разделе 4 настоящих Правил.

фондов. Если в пунктах 3.10, 3.11, 3.12, 3.13 и 3.14 не предусмотрено иного, контракты (подряды) присуждаются в порядке открытых торгов⁸, если сметная стоимость товаров и услуг по таким договорам составляет 250 000 евро или более, а стоимость работ, поставок и монтажа оборудования – 7,5 млн. евро или более. Если Банк решает, что эти предельные суммы могут привести к нарушению принципа состязательности или не могут обеспечить наиболее экономное и эффективное расходование средств, то в таких конкретных обстоятельствах требуется устанавливать более приемлемые пределы, которые и указываются в юридической документации. Закупочные потребности не подлежат разбивке в целях уменьшения стоимости заключаемых договоров ниже указанных пределов, с тем чтобы обойти данные правила. Применительно к договорам (подрядам) на товары, работы, поставку, монтаж оборудования и услуги, чья стоимость ниже указанных предельных сумм, клиентам рекомендуется применять метод открытых торгов, но можно пользоваться и другими процедурами⁹, отвечающими принципам состязательности, прозрачности, экономии и эффективности и приемлемыми для Банка.

3.4 Действие настоящих правил распространяется на все формы приобретения товаров и услуг и производства работ (за исключением консультационных услуг, описание порядка заключения договоров на которые дано в разделе 5), включая, в частности, покупку, покупку в рассрочку, аренду и лизинг.

Процесс закупок товаров и услуг

3.5 Обычно процесс закупок товаров и услуг в госсекторе состоит из следующих этапов:

- a) объявление о возможностях участия в торгах;
- b) в соответствующих случаях – предварительный отбор;
- c) приглашение к участию в торгах и публикация конкурсных документов;
- d) получение и оценка конкурсных заявок и присуждение контракта (подряда);
- e) управление договорами (подрядами).

Выбор метода проведения торгов обуславливает масштабы закупок и конкретный порядок проведения каждого этапа этого процесса.

⁸ См. пункт 3.9.

⁹ См. пункты 3.10, 3.11, 3.12, 3.13 и 3.14.

Планирование закупок товаров и услуг

3.6 Правильное планирование закупок имеет решающее значение. Клиент определяет, какие товары, услуги и работы ему потребуются для выполнения проекта, в какие сроки они должны быть поставлены или выполнены, какие нормы требуется соблюсти, какова потребность в софинансировании¹⁰ и какой порядок закупок и заключения договоров наиболее приемлем для каждого конкретного случая. Клиент составляет, а Банк при отсутствии у него возражений утверждает общий план закупок до начала закупок. Конкретный порядок, а также товары, работы и услуги, на которые он распространяется, согласовываются между Банком и клиентом и излагаются в юридических документах. На протяжении всей работы по проекту и при отсутствии у Банка возражений по мере необходимости в план требуется вносить корректировки и уточнения. Рассмотрение и одобрение Банком плана закупок является одним из важнейших этапов определения целей расходования заемных средств и (или) инвестиционного гранта.

Объявления

3.7 После подготовки плана закупок и на максимально раннем этапе проектного цикла клиент размещает общее объявление о закупках для ознакомления предпринимателей с содержанием проекта. В объявлении указывается сумма и цель займа и (или) инвестиционного гранта, а также общее содержание плана закупок, в том числе

- а) приобретаемые товары, работы и услуги;
- б) предполагаемые сроки и
- в) наименование и адрес организации для обращения заинтересованных предпринимателей за дополнительными сведениями.

Такое объявление размещается на электронной торговой площадке клиента и, по мере целесообразности, на официальной государственной электронной площадке или в газете с массовым тиражом в стране клиента, или по мере целесообразности в официальных вестниках и международных специализированных изданиях. Помимо этого, объявление представляется в Банк, который организует его публикацию. Объявление публикуется не позднее, чем за 45 дней до рассылки приглашений к участию в торгах в разделе “Закупки товаров, работ и услуг” на веб-сайте ЕБРР (www.ebrd.com). Банк также организует размещение объявления в бюллетене ООН *Development Business* и в официальном вестнике Европейского союза. Содержание общего объявления о закупках обновляется ежегодно, пока осуществляются закупки каких-либо товаров, работ и услуг.

3.8 Объявления о проведении открытых торгов по отдельным договорам, в том числе, по мере необходимости, о предварительном отборе, размещаются на торговой электронной площадке клиента и, по мере целесообразности, на

¹⁰ См. пункт 3.17.

официальной государственной электронной площадке или в газетах с массовым тиражом в стране клиента или по мере целесообразности в официальных вестниках и международных специализированных изданиях. Банк организует публикацию объявления в разделе “Закупка товаров, работ и услуг” на веб-сайте ЕБРР. Объявления о торгах и предварительном отборе направляются также и потенциальным участникам торгов, выразившим интерес к общему объявлению о закупках. Банк также организует размещение объявления в бюллетене ООН *Development Business* и официальном вестнике Европейского союза. Для привлечения субподрядчиков и поставщиков к участию в договорах (подрядах) или в создании совместных предприятий или консорциумов клиент предоставляет заинтересованным лицам список потенциальных участников торгов, которые приобрели конкурсные документы, а в случае проведения предварительного отбора – список прошедших такой отбор участников.

Открытые торги

3.9 Открытые конкурсные торги проводятся в порядке, предусматривающем направление всем заинтересованным поставщикам или подрядчикам достаточно полно составленных сведений о договорных требованиях и создание для всех участников торгов равных условий подачи конкурсных заявок, что открывает самые широкие возможности для реализации принципа состязательности и отвечает требованиям экономии и эффективности. Клиент обязан достаточно заблаговременно опубликовать объявление о возможности участия в открытых торгах для сведения потенциальных участников, с тем чтобы они могли определить свою позицию, подготовить и подать конкурсные заявки¹¹.

Предварительный отбор участников торгов

Применительно к выполнению крупных и сложных договоров (подрядов) клиенты при необходимости требуют от потенциальных участников торгов прохождения предварительного отбора, и к подаче конкурсных заявок допускаются все отвечающие требованиям предварительного отбора участники торгов. Объявление о предварительном отборе и порядок оценки его прохождения должны соответствовать порядку проведения открытых торгов, предусмотренному настоящими правилами. До предоставления конкурсной документации список компаний, прошедших предварительный отбор и прошедших его с условиями, размещается на веб-сайте Банка. Предварительный отбор не представляет собой одну из форм торгов с ограниченным числом участников. Требования предварительного отбора, которые следует указать в отборочных документах, должны выявить полную картину возможностей и ресурсов потенциальных участников торгов в плане удовлетворительного выполнения ими конкретного договора (подряда) с учетом таких факторов, как: а) опыт работы и выполнение в прошлом подобных договоров (подрядов), б) наличие кадров, оборудования и строительной или производственной базы и с) финансовое состояние участников.

¹¹ См. пункт 3.23

Двухэтапные торги

Применительно к крупным договорам (подрядам) до публикации приглашений к участию в торгах по ним составляется детальная проектно-техническая информация о поставляемых товарах и производимых работах, в том числе готовятся технические спецификации и прочие конкурсные документы. Однако в случае с договорами подряда “под ключ” или подрядами на крупные технические комплексные работы или работы особого характера, может быть нежелательно или нецелесообразно готовить полные технические спецификации заблаговременно. В таких случаях целесообразно применять двухэтапный порядок проведения конкурсных торгов, при котором на первом этапе участникам конкурса требуется представить технические предложения без указания их цены с изложением идеи проектно-технического решения или функциональных технических спецификаций с учетом возможности внесения в них впоследствии уточнений и технически и коммерческих корректировок. За этим следует корректировка конкурсных документов, а далее на втором этапе – представление окончательных технических предложений и конкурсных заявок с указанием их цены. Такой порядок подходит также для закупок оборудования, подверженного быстрому техническим изменениям, такого как крупные системы информатики и связи.

Прочие методики производства закупок

3.10 Порядок проведения торгов с ограниченным числом участников

построен по аналогии с порядком проведения открытых торгов за тем исключением, что клиент заранее отбирает отвечающие требованиям предварительного отбора фирмы, которым предлагается подать конкурсные заявки. Такая методика присуждения контрактов (подрядов) используется только в случаях:

- a) поставки узкоспециализированной и сложной продукции или услуг;
- b) ограниченности числа поставщиков требуемых товаров, работ или услуг; или
- c) наличия иных условий, ограничивающих число фирм, которые отвечают требованиям договора.

В этих случаях с согласия Банка клиент вправе запросить конкурсные заявки у фирм, вошедших в список отвечающих квалификационным требованиям и отобранных на недискриминационных условиях. По мере возможности в такой список включаются и иностранные фирмы.

3.11 Заключение договоров (подрядов) напрямую допускаются только в исключительных случаях, когда:

- a) продление действующего контракта (подряда), присужденного в приемлемом для Банка порядке, на дополнительные товары, работы или услуги однотипного характера обеспечит явный экономический эффект и оперативность, а новый конкурс не даст каких-либо преимуществ;

- b) торги открытые или с ограниченным числом участников, проведенные согласно правилам закупок товаров, работ и услуг Банка, не дали удовлетворительных результатов;
- c) продукцию может поставить лишь единственный поставщик в силу его исключительных возможностей или прав;
- d) стандартизация и совместимость нового оборудования с существующим важна и обоснованна; когда число единиц нового оборудования в целом меньше числа единиц существующего оборудования, а другие поставщики не могут обеспечить совместимость оборудования; или
- e) возникает крайняя срочность в связи с непредвиденными событиями, не связанными с действиями осуществляющей закупки организации.

В этих случаях с согласия Банка клиент вправе предложить какой-либо одной фирме подать конкурсную заявку без предварительной публикации объявления.

3.12 Применительно к договорам (подрядам) небольшой стоимости Банк может дать согласие **на закупки путем запроса котировок** а) имеющихся в свободной продаже изделий; б) изделий с типовыми характеристиками и; с) типовых и других мелких работ. Закупки на открытом рынке представляют собой упрощенную форму закупок на состязательной основе, при которой требуется получить в письменном виде лишь котировки цен от не менее чем трех поставщиков или подрядчиков, в том числе, по мере возможности, и от иностранных поставщиков или подрядчиков.

3.13 **Проведение конкурсных торгов в установленном национальным законодательством порядке** может обеспечить наибольший экономический эффект и оперативность в закупках товаров и услуг или в производстве работ в условиях а) малой стоимости договоров (подрядов), б) территориальной или временной разбросанности работ, с) более низких по сравнению с мировыми местными цен на товары, работы или услуги или d) отсутствия интереса со стороны иностранных конкурентов к этим договорам (подрядам) из-за их характера или масштаба. Порядок проведения конкурсных торгов в установленном национальным законодательством порядке должен быть приемлем для Банка, а также гарантировать публикацию надлежащих объявлений и состязательность с целью получения разумных цен; критерии оценки должны доводиться до сведения всех участников торгов и применяться объективно, а договорные условия должны быть справедливыми и учитывать специфику проекта. В установленном национальным законодательством порядке к участию в торгах должны допускаться иностранные фирмы.

3.14 При операциях с **коммунальными предприятиями или естественными монополиями**¹², в которых контрольный пакет акций или

¹² См. подпункт 3.2(b).

оперативное управление (контроль)¹³ в данный момент времени переходят в частную собственность в результате проведения соответствующих программ и которые в значительной мере уже принадлежат частному капиталу или контролируются им, от таких коммунальных предприятий и естественных монополий обычно требуется производить закупки в порядке открытых торгов. Вместе с тем, если такие коммунальные предприятия функционируют самостоятельно и обязаны соблюдать или уже установили у себя рациональный порядок закупок товаров и услуг, Банк может согласиться на проведение такими предприятиями конкурсных торгов согласно установленному ими порядку при условии, что он приемлем для Банка. Чтобы применяемый такими коммунальными предприятиями порядок стал приемлемым для использования при закупках по договорам, финансируемым Банком, он должен предусматривать наличие надлежащего порядка публикации международных объявлений¹⁴ и равных условий для конкуренции, прозрачность и объективность системы оценки, проверяемость соблюдения требований, а также справедливые и сбалансированные условия заключаемых договоров.

Конкурсная документация

3.15 Конкурсные документы являются главным источником сведений для потенциальных участников торгов о требованиях к поставке конкретных товаров и оказанию услуг или к производству строительных работ. Поэтому в них должны содержаться все требующиеся участникам торгов сведения для подачи ими отвечающих поставленным требованиям конкурсных заявок. Конкурсные документы должны составляться с учетом создания условий и стимулов для международной конкуренции. В них нужно четко указать характеристики требуемых товаров, работ или услуг, права и обязанности покупателя, поставщиков и подрядчиков, а также условия, которые необходимо выполнить, чтобы конкурсная заявка была принята к рассмотрению. В этих документах требуется прописать справедливые и недискриминационные критерии определения выигравшей конкурс заявки. Различия в содержании и степени сложности документации будут обуславливаться масштабами и характером договора (подряда), однако, как правило, в ее состав входят приглашение к участию в торгах, указания для участников торгов, форма тендерной заявки, внесение залога для участия в торгах, договорные условия, гарантии авансового платежа, гарантия исполнения договора, технические спецификации и чертежи, список товаров, работ или услуг или требований к ним и бланк договора. Клиенты должны пользоваться типовой конкурсной документацией Банка по каждому виду закупок, если такая типовая конкурсная документация имеется.

3.16 **Критерии оценки.** Оценка конкурсных заявок имеет целью выявление заявки с наиболее выгодными экономическими параметрами. Помимо указанной в заявке цены в конкурсных документах нужно указать учитываемые при оценке конкурсной заявки иные факторы, а также способ их использования в целях определения наиболее экономически выгодной конкурсной заявки.

¹³ Контроль рассматривается как возможность реально осуществлять директивное и оперативное управление деятельностью коммунального предприятия, а не только как возможность устанавливать тарифы на коммунальные услуги.

¹⁴ См. пункт 3.7.

К учитываемым факторам относятся, среди прочего, расходы на внутренние перевозки к проектной площадке, график платежей, сроки завершения строительных работ или поставок, эксплуатационные издержки и расходы на техническое обслуживание, эффективность и совместимость оборудования, производительность и качество¹⁵, воздействие на окружающую среду, наличие запасных частей и системы технического обслуживания и , а также незначительные отклонения от предъявляемых требований, если таковые имеются. Иные (помимо цены) факторы, учитываемые при определении наиболее экономически выгодной заявки, должны иметь денежное выражение, а если это невозможно по обоснованным причинам – их относительное значение нужно отразить в оценочных положениях конкурсной документации. Победившей объявляется заявка с минимальной оценочной стоимостью, но не обязательно с самой низкой заявленной ценой.

3.17 Софинансирование¹⁶. Когда для финансирования операции требуется привлечь ресурсы софинансирующих организаций и целесообразно применить совместное софинансирование конкретных договоров (подрядов), в приглашения к участию в торгах можно внести требование к участникам торгов сообщать в подаваемых ими заявках об имеющихся у них конкретных предложениях по софинансированию договора (подряда). Такое требование вносится только в тех случаях, когда, по мнению Банка, конкурентная борьба будет носить острый характер. В конкурсной документации нужно указать согласованные объемы и общие условия требуемого софинансирования. Они, как правило, должны соответствовать действующим в Организации по экономическому сотрудничеству и развитию консесусным условиям привлечения экспортно-кредитных агентств к финансированию. При оценке конкурсных заявок следует исходить из оценочной цены конкурсной заявки с возможным включением в нее стоимости финансирования свыше оговоренных условий.

3.18 Язык. Применительно к операциям, проводимым под гарантии государства¹⁷, конкурсная документация, включая все публикуемые объявления о закупках, составляется клиентом на одном из рабочих языков Банка. В интересах открытой конкуренции, экономии и оперативности Банк вправе затребовать представление конкурсных документов на другом рабочем языке Банка, который в конкурсных документах нужно указать в качестве основного. Помимо этого, клиент может подготовить дополнительные комплекты конкурсной документации на языке страны, с тем чтобы содействовать привлечению к участию в конкурсе местных фирм.

При проведении операций под гарантии субгосударственных субъектов¹⁸ клиент может подготавливать конкурсные документы и всю процедурную

¹⁵ См. пункт 3.19.

¹⁶ См. пункт 2.4.

¹⁷ “Операции, проводимые под гарантии государства” – это финансируемые Банком операции в государственном секторе, проводимые в пользу или под гарантии государства-получателя, являющегося членом Банка.

¹⁸ “Операции, проводимые под гарантии субгосударственных субъектов” – это финансируемые Банком операции в государственном секторе, помимо проводимых в пользу или под гарантии государства-получателя, являющегося членом Банка

документацию на местном языке или других языках, используемых в экономической деятельности, с тем чтобы содействовать привлечению к участию в конкурсе местных фирм, и конкурсные заявки могут подаваться на таком языке. Вся документация по закупкам и договорам (подрядам) включая публикуемые объявления о закупках, также подготавливается клиентом на английском языке. На основании такой документации на английской документации Банк определяет, может ли закупка производиться на основании согласованных процедур.

Вся документация, необходимая Банку для рассмотрения, представляется в Банк на английском языке. При поступлении жалоб в связи с производством закупок Банк может затребовать заверенный перевод соответствующих документов.

3.19 Стандарты и технические спецификации. Технические спецификации основываются на соответствующих качественных характеристиках и (или) требованиях к техническим параметрам. При наличии и пригодности для применения международных стандартов и технических спецификаций клиенты должны ими пользоваться. При применении конкретных национальных или иных стандартов в конкурсной документации указывается приемлемость и иных стандартов, обеспечивающих равноценное или более высокое качество или показатели по сравнению с предусмотренным стандартом. Следует избегать использования фирменных марок или иных знаков, ведущих к дискриминации поставщиков. Если они требуются для уточнения характера требований к изделию, в конкурсной документации нужно указать приемлемость использования изделий равноценного или более высокого качества.

3.20 Цены конкурсных заявок. Цены конкурсных заявок на поставку товаров запрашиваются на основании международных условий торговли ИНКОТЕРМС, таких как СИП, ДДУ, или аналогичных условий в отношении иностранных товаров и цена франко-завод в отношении местных. При операциях, проводимых под государственную гарантию, оценка конкурсных заявок на поставку товаров должна производиться без учета ввозных пошлин и налога на импортируемые товары и на прямой импорт комплектующих для изделий местного производства, но с учетом всех расходов на поставку и доставку товаров в конечный пункт назначения, а также на их обработку и страхование. При операциях, проводимых под гарантии субгосударственных субъектов, оценка конкурсных заявок производится с учетом таких ввозных пошлин и налогов. Цены конкурсных заявок на производство работ и оказание услуг по подрядам и договорам, которые будут выполняться в основном в стране покупателя, можно запрашивать с включением в них всех пошлин, налогов и иных сборов. Они должны учитываться при проведении оценки и сравнительного анализа конкурсных заявок, а отобранный подрядчик обязан уплатить все пошлины, налоги и сборы при выполнении договора (подряда).

3.21 Валюта. С согласия Банка клиенты определяют, в какой валюте (валютах) указываются цены в конкурсных заявках. Клиенты могут также потребовать от участников торгов указать в конкурсной заявке долю местных расходов в местной валюте. Если допускается использование нескольких валют, в целях оценки и сравнительного анализа конкурсных заявок указанные в них цены нужно пересчитать в одной выбранной клиентом валюте по официальному

(например, установленному Центробанком) курсу продажи (обмена) для валют цены заявки применительно к аналогичным сделкам на дату, выбранную заранее и указанную в конкурсных документах, но при том условии, что такая дата устанавливается не позднее чем за 30 дней до оговоренной даты вскрытия конкурсных заявок или не позднее первоначально предусмотренной конкурсными документами даты истечения срока действия конкурсной заявки. Платежи по договору (подряду) будут производиться в валюте или валютах договора (подряда).

3.22 Платежи. Условия и порядок производства платежей должны соответствовать международной коммерческой практике применительно к товарам, работам или услугам и данному рынку. Договорами поставки товаров предусматривается полная оплата указанных в договоре товаров по их доставке и осмотру, если таковые требуются, за исключением договоров подряда на монтажные и пуско-наладочные работы, когда часть оплаты можно задерживать до выполнения поставщиком или подрядчиком всех взятых ими обязательств.

3.23 Сроки. Сроки составления и подачи конкурсных заявок должны быть достаточными для подготовки и подачи заявок всеми участниками торгов. Обычно на составление и подачу конкурсных заявок следует отводить не менее 45 дней со дня публикации приглашения к участию в торгах или представления конкурсной документации, в зависимости от того, какой срок больше. Применительно к крупным или сложным работам или номенклатуре оборудования эти сроки следует продлевать до 90 дней или более. Сроки действия конкурсных заявок и сроки поставки должны отвечать разумным требованиям клиентов, но не использоваться в целях дискриминации любого потенциального участника торгов. В исключительных случаях может возникнуть необходимость просить участников торгов продлить срок действия поданных ими конкурсных заявок. В таких случаях участникам не разрешается и от них не требуется вносить изменения в поданные ими заявки, и они вправе отказаться продлевать сроки действия поданных ими конкурсных заявок. При подаче заявки на договор (подряд) с фиксированной ценой в конкурсных документах следует предусмотреть индексацию цены заявки победителя торгов с учетом инфляции¹⁹ на срок до даты присуждения контракта (подряда), чтобы уменьшить риск для участников торгов, соглашающихся на продление сроков заявок.

3.24 Условия договора (подряда). Форма договора (подряда) должна выбираться исходя из целей и обстоятельств выполнения проекта. При составлении договорных условий необходимо объективно распределить связанные с договором риски с учетом главной цели – обеспечить наиболее низкую цену и наиболее эффективное выполнение договора. В договоре нужно четко определить объемы выполняемых работ, характер поставляемых товаров или оказываемых услуг, права и обязанности клиента, поставщиков и подрядчиков, а также внести в него, среди прочего, соответствующие положения о гарантиях параметров и качества товаров, работ и услуг, об

¹⁹ Требуется применять соответствующий индекс, например, установленный в стране официальный индекс стоимости жизни в валюте конкурсной заявки.

ответственности и страховании, приемке, условиях и порядке производства платежей, корректировке цен, заранее оцененных убытках и премиях, изменениях и рекламациях, форс-мажорных обстоятельствах, расторжении договора, разрешении споров и регулирующем праве. По мере целесообразности должны использоваться типовые договоры, содержащие общепринятые в международной практике условия.

3.25 Конкурсные документы не ставят перед собой цели ограничить конкуренцию или предоставить неосновательное преимущество какому-либо участнику торгов. Клиентам запрещается предоставлять какому-либо потенциальному поставщику или подрядчику сведения о конкретной закупке, которые привели бы к ограничению или подрыву принципа состязательности. Все поправки к конкурсным документам должны направляться всем получателям первоначальных конкурсных документов.

Право на подачу конкурсных заявок

3.26 Участник торгов может подавать только одну конкурсную заявку или принимать участие в составе совместного предприятия или консорциума только в одной заявке на каждый договор (подряд). В случае подачи участником более чем одной заявки или в случае его участия в более чем одной заявке на какой-либо контракт (подряд) все поданные на такой контракт конкурсные заявки отклоняются, что не препятствует, однако, участию одного и того же субподрядчика в более чем одной конкурсной заявке.

3.27 К проведению торгов, равно как и к участию в торгах в любом качестве не допускаются организации, аффилированные²⁰ с клиентом или с нанятым клиентом агентом по закупке товаров и услуг, если только не будет доказано отсутствие значительной степени общей собственности, влияния или контроля между клиентом или агентом клиента и аффилированной организацией.

3.28 Когда фирма, аффилированные с ней организации или материнская компания помимо оказания консультационных услуг имеют также мощности по изготовлению или поставке товаров или производству строительных работ, такой фирме, аффилированным с ней организациям и материнской компании обычно не разрешается поставлять товары или производить работы по проекту, по которому она оказывает консультационные услуги, если только не будет доказано отсутствие значительной степени общей собственности, влияния и контроля. Исключениями являются проекты “под ключ”, проекты с единым ответственным исполнителем, концессии на производство общественных работ или аналогичные проекты, в которых проектирование, поставка и строительство являются неотъемлемой частью договора или в которых существенное место в технологическом процессе занимают те или иные запатентованные и принципиально важные виды оборудования и материалы.

²⁰ Термин “аффилированная” с какой-либо организацией (**основной организацией**) относится к организации, находящейся под прямым или косвенным контролем основной организации, к организации, которая прямо или косвенно контролирует основную организацию, и к организации, которая прямо или косвенно контролируется совместно с основной организацией.

Вскрытие конкурсных заявок

3.29 Конкурсные заявки, поданные в ходе открытых торгов и торгов с ограниченным числом участников, принимаются и вскрываются в порядке и на условиях, гарантирующих соблюдение правил вскрытия заявок, а также публичность информации о результате их вскрытия. Указанное для вскрытия конкурсных заявок время должно примерно совпадать с последним сроком подачи заявок. В день, время и в месте, указанные в конкурсных документах, клиент вскрывает все заявки, полученные до наступления последнего срока подачи заявок. Заявки должны вскрываться в присутствии участников торгов или их представителей, желающих присутствовать при этом. Название участника торгов и общая сумма каждой конкурсной заявки, в том числе и альтернативных заявок, если таковые допускаются, зачитываются вслух и документируются при вскрытии заявки. Клиент ведет полный протокол вскрытия заявок, копия которого сразу после вскрытия конкурсных заявок должна быть направлена в Банк. Конкурсные заявки, полученные после установленного последнего срока подачи заявок, возвращаются участникам торгов невскрытыми.

Оценка конкурсных заявок и присуждение контрактов (подрядов)

3.30 В случае применения порядка конкурсных торгов клиент обязан оценивать и сопоставлять все конкурсные заявки только на основании критериев, изложенных в конкурсных документах. Процесс оценки заявок вплоть до присуждения контракта (подряда) должен проходить в условиях конфиденциальности. Контракт присуждается в течение срока действия заявки тому участнику торгов, содержание конкурсной заявки которого сочтено по существу отвечающим установленным требованиям, и в соответствии с конкретными критериями оценки, изложенными в конкурсной документации, заявка определена как наиболее экономичная, а участник конкурса признан полностью способным выполнить контракт (подряд). Изменение заявок участниками торгов, равно как и выставление им новых условий в ходе оценки поданной заявки или в качестве условия присуждения контракта (подряда) не допускаются. Без согласия Банка в положения и условия контракта не разрешается вносить существенных изменений по сравнению с положениями и условиями конкурсной документации. Клиент может отклонить все заявки только при недостаточном уровне конкуренции, в том числе и в случае значительного превышения цен конкурсной заявки над стоимостными оценками или величиной располагаемых средств. Прежде чем отклонить все заявки, клиент должен получить согласие со стороны Банка в отношении последующих действий.

3.31 Клиент должен представить Банку отчет об оценке конкурсных заявок и свою рекомендацию о присуждении контракта (подряда). Банк рассматривает выводы и рекомендации на заключительном этапе определения приемлемости контракта (подряда) для его финансирования Банком²¹.

²¹ См. пункт 3.34.

Заблаговременное заключение контрактов

3.32 В ряде случаев клиенту выгодно подписать контракт еще до подписания с Банком соответствующего договора о финансировании (включая выделяемые донорами инвестиционные гранты). Клиенты подписывают контракты заблаговременно на свой страх и риск, и согласие Банка с порядком, документами или предложением о присуждении контракта не накладывает на Банк обязательства предоставить финансирование для данного проекта. Чтобы подписанные до утверждения займа договоры (подряды) могли финансироваться Банком, весь порядок закупок должен соответствовать принципам и правилам Банка.

Управление договорами (подрядами)

3.33 Клиент ведет управление договорами (подрядами) с должной добросовестностью, контролирует их выполнение и отчитывается об этом перед Банком.

3.34 Прежде чем дать согласие на внесение каких-либо существенных изменений в положения и условия договора (подряда) или их отмену или на продление установленного срока выполнения договора (подряда) (кроме как в случае крайней срочности в связи с непредвиденными событиями, не связанными с действиями осуществляющей закупки организации) клиенты должны получить согласие Банка в отношении предлагаемых изменений, отмену или продление. Распоряжения об изменении положений и условий договора (подряда) сначала представляются в Банк для рассмотрения, после чего Банк дает согласие на выборку средств.

Контроль Банка за закупками товаров, работ и услуг

3.35 В качестве одной из своих важнейших обязанностей по выполнению проектов клиенты после присуждения контрактов (подрядов) должны составлять и вести документацию по учету процесса закупок и управлению договорами (подрядами) для представления ее в Банк для проверки. В ходе текущего контроля Банка за процессом закупок и управления контрактами он отслеживает важнейшие этапы, необходимые для обеспечения соответствия контрактов критериям для финансирования их Банком, в частности, проверять план закупок, конкурсные документы, оценку конкурсных заявок и рекомендации по присуждению контрактов (подрядов), а также изменения и претензии в период их выполнения.

3.36 Клиент вносит такие изменения в закупочные документы или отчеты, какие разумно требует Банк. Без согласия Банка в утвержденные документы или отчетность изменения вносить запрещается.

3.37 Все контракты (подряды), присуждаемые в порядке открытых торгов или торгов с ограниченным числом участников, обычно подлежат предварительному рассмотрению Банком. Договоры (подряды), подлежащие рассмотрению, определяются согласованными процедурами применительно

к конкретным проектам. После завершения процесса закупок Банк может периодически проводить проверки по договорам (подрядам) и проектам.

3.38 Применительно ко всем договорам (подрядам), подлежащим предварительному рассмотрению со стороны Банка:

- a) до публикации объявления о проведении предварительного отбора или конкурса клиент должен представить в Банк на рассмотрение и согласование всю относящуюся к проведению предварительного отбора или конкурса документацию;
- b) до окончательного составления списка фирм, прошедших предварительный отбор, или присуждения контракта (подряда) клиент должен представить в Банк на рассмотрение и согласование детальный отчет о проведении предварительного отбора или конкурса с изложением конкретного обоснования своих рекомендаций относительно фирм, прошедших предварительный отбор, или присуждения контракта (подряда); и
- c) сразу после подписания такого договора (подряда) один его заверенный экземпляр представляется в Банк.

3.39 Применительно к договорам (подрядам), не подлежащим предварительному рассмотрению, до подачи заявки на выборку средств по такому договору (подряду) клиент представляет в Банк для рассмотрения и согласования заверенный экземпляр такого договора (подряда) вместе с отчетом об оценке итогов конкурса.

3.40 При получении Банком жалобы относительно любого аспекта проведения торгов (см. приложение 1) Банк обеспечивает всестороннее рассмотрение жалобы к своему удовлетворению, и до завершения процесса рассмотрения не принимаются никакие решения и не даются никакие согласия, которые могли бы повлиять на результаты такого рассмотрения.

3.41 Если Банк устанавливает, что решения по закупкам или управлению по какому-либо контракту (подряду) включая внесение в такой контракт согласованных изменений и отмену каких-либо его положений осуществлялись с существенным нарушением согласованного порядка, он незамедлительно уведомляет клиента и государство об основаниях для такого вывода. Этот контракт (договор) теряет право на финансирование, а выделенная, но неиспользованная часть финансирования на этот контракт аннулируется.

3.42 Банк на регулярной основе публикует описание присужденных контрактов (подрядов) с указанием названий и государственной принадлежности организаций – победителей конкурсов – и стоимости контрактов (подрядов).

4. Закупки товаров, работ и услуг для операций в частном секторе

4.1 В пункте 6 статьи 13 Доклада председателя говорится:

“Делегаты договорилась, что приобретение товаров и услуг должно быть полностью открытым..., основываться на организации международных торгов, если это целесообразно; такие торги должны быть подлинно конкурентными..., предприятия частного сектора, долей акционерного капитала которых владеет Банк или которые имеют задолженность перед Банком, будут поощряться, но не будут обязаны использовать международные торги для получения товаров или услуг на эффективных и экономических условиях.”

Забота Банка о целевом использовании средств, а также об экономии и эффективности в равной мере распространяется на его операции как в государственном (как это определено в пункте 3.2), так и в частном секторах. При проведении закупок частные предприятия с учетом этого зачастую следуют сложившейся коммерческой практике вместо того, чтобы прибегать к организации официальных открытых торгов. Тем не менее, по мере целесообразности, Банк поощряет применение методики конкурсных торгов клиентами из числа его клиентов из частного сектора, особенно в отношении крупных договоров (подрядов).

4.2 Банку должен убедиться в применении клиентами из частного сектора надлежащих методов закупок, обеспечивающих им рациональный выбор товаров, работ и услуг по справедливым рыночным ценам, а также в рентабельности вложения ими своего капитала. Важнейшее значение для оценки Банком и одобрения им финансирования имеет процесс тщательного планирования закупок с учетом конкретных потребностей предприятия.

4.3 Контракты (подряды), присуждаемые клиентами из частного сектора, должны заключаться без личной заинтересованности и отвечать прежде всего финансовым интересам компании клиента, а не спонсоров. В тех случаях, когда акционер компании клиента или одна из аффилированных с ней организаций, включая материнские компании и аффилированные организации таких материнских компаний, является одновременно подрядчиком или поставщиком по данному проекту, Банк должен убедиться в соответствии издержек текущим рыночным ценам и первоначальной смете расходов, приведенным в отчете об операции, а также в объективности и обоснованности договорных условий. Банк не оплачивает расходы, если они превышают рыночные уровни.

4.4 В тех случаях, когда Банк финансирует частную организацию – оператора государственной концессии, при выборе концессионера должен соблюдаться порядок проведения конкурсных торгов, приемлемый для Банка и изложенный в директивном документе Банка, касающемся финансирования частных участников концессий.

4.5 В тех случаях, когда средства на операцию выделяются финансовому посреднику для перекредитования ими частных выгодоприобретателей из числа малых или средних предприятий, закупки товаров, работ и услуг по данным субкредитам производятся соответствующими выгодоприобретателями в порядке обычной и приемлемой для Банка практики закупок для операций в частном секторе. В случае перекредитования выгодоприобретателей из госсектора закупки товаров, работ и услуг по таким субкредитам должны производиться согласно изложенным в разделе 3 правилам закупок Банка для операций в госсекторе.

5. Наем консультантов

Общие положения

5.1 Банк и его клиенты нанимают физических лиц и консультационные фирмы для получения от них широкого спектра экспертных рекомендаций и консультационных услуг применительно к характеру своей деятельности и управленческими обязанностями. Основным параметром выбора консультантов должно быть качество оказываемых ими услуг. Для обеспечения эффективного и качественного выполнения заданий с соблюдением необходимых условий подотчетности порядок отбора консультантов и заключения с ними договоров на оказание услуг должен быть гибким и прозрачным. При заключении договоров на услуги консультантов, оплачиваемых из заемных средств Банка для операций в госсекторе, а также услуг консультантов, нанятых непосредственно Банком, требуется соблюдать изложенный ниже порядок. Применительно к договорам на услуги консультантов за счет средств из фондов техсотрудничества этот порядок должен соблюдаться при условии, что он не противоречит соглашениям с донорами об использовании средств этих фондов.

Порядок отбора консультантов

5.2 Процесс отбора консультантов обычно состоит из следующих этапов:

- a) определение масштабов, задач и примерной сметы планируемого задания – с учетом возможности оказания дальнейших услуг и (или) продления задания – и установление порядка отбора;
- b) определение квалифицированных консультантов для оказания требуемых услуг и составление короткого списка отвечающих требованиям отбора фирм;
- c) направление фирмам, включенным в короткий список, приглашений с просьбой представить свои предложения;
- d) оценка и сравнительный анализ возможностей и предложений, а также выбор предпочтительного консультанта;
- e) переговоры о заключении договора найма с отобранным консультантом;
и

f) управление договорами (подрядами).

5.3 Ряд этих этапов можно упростить или отменить вообще в зависимости от стоимости договора на оказание услуг:

a) применительно к договорам сметной стоимостью менее 75 000 евро с физическими лицами или фирмами квалифицированный консультант отбирается непосредственно без составления короткого списка соискателей и с ним заключается договор найма;

b) применительно к договорам сметной стоимостью 75 000 евро или более физические лица отбираются по итогам оценки вошедших в короткий список и удовлетворяющих требованиям соискателей с обязательным протоколированием обоснования сделанного выбора;

c) применительно к договорам с фирмами сметной стоимостью 75 000 евро или более, но менее 300 000 евро требуется готовить короткий список фирм удовлетворяющих требованиям отбора. Отбор производится по итогам оценки документально подтвержденного опыта работы и текущей квалификации вошедших в короткий список фирм применительно к данному заданию, причем от них не требуется подачи конкретных предложений на выполнение задания;

d) крупные договоры с фирмами сметной стоимостью 300 000 евро или более как правило заключаются в порядке конкурса по итогам оценки предложений, поступивших от фирм, включенных в короткий список и удовлетворяющих требованиям отбора.

Составление короткого списка

5.4 В короткий список соискателей обычно вносят не менее трех, но не более шести удовлетворяющих квалификационным требованиям опытных консультантов (из числа физических или юридических лиц). В него обычно включают консультантов из самых разных географических регионов, в том числе по возможности, как минимум, одного удовлетворяющего квалификационным требованиям консультанта из одной из стран операций Банка, но обычно не более двух из одной отдельно взятой страны.

5.5 В короткий список не могут включаться:

a) аффилированные с клиентом организации, если невозможно продемонстрировать отсутствие между клиентом и этой аффилированной организацией значительной степени общей собственности, влияния или контроля, а также вероятности возникновения условий, которые могут сказаться на объективности мнения этой аффилированной организации в ходе выполнения задания.

b) фирмы и физические лица, представившие более одного выражения заинтересованности или фигурирующие или намеренные фигурировать в составе совместного предприятия или консорциума в нескольких выражениях заинтересованности/предложениях по каждому контракту (подряду).

Представление консультантом нескольких предложений или его участие в нескольких предложениях по одному контракту (подряду) влечет за собой отклонение всех предложений по контракту (подряду), на который претендует консультант. Наряду с этим, один и тот же консультант, привлекаемый на правах субподрядчика, может фигурировать в нескольких предложениях, представляемых фирмой.

5.6 Применительно к крупным заданиям сметной стоимостью 300 000 евро или более, к сложным или специализированным заданиям либо операциям, состоящим из значительного числа однотипных заданий, в разделе “Закупка товаров, работ и услуг” на веб-сайте Банка (www.ebrd.com) публикуются официальные объявления с предложением к обладающим соответствующей квалификацией фирмам выразить свой интерес. Краткий список обычно готовится на основе полученных на такое объявление ответов.

5.7 Применительно к операциям, проводимым под государственную гарантию, запросы на подачу предложений, включая публикуемые объявления о закупках, готовятся клиентом на одном из рабочих языков Банка. Банк может затребовать подготовку запросов на предложения и на ином рабочем языке Банка, указав его в запросе на предложения в качестве основного.

При проведении операций под гарантии субгосударственных субъектов клиент может подготавливать запросы на предложения включая все публикуемые объявления о закупках на местном языке или других языках, используемых в экономической деятельности, с тем чтобы содействовать привлечению к участию в конкурсе местных фирм, и предложения могут подаваться на таком языке. Вся документация по закупкам и договорам (подрядам) включая публикуемые объявления о закупках также подготавливается и представляется клиентом на английском языке. На основании такой документации на английской документации Банк определяет, производится ли закупка на основании согласованных процедур.

Вся документация, необходимая Банку для рассмотрения, представляется в Банк на английском языке. При поступлении жалоб в связи с производством закупок Банк может затребовать заверенный перевод соответствующих документов.

Оценка и отбор

5.8 При направлении запроса к вошедшим в короткий список фирмам о подаче предложений следует четко указать критерии оценки этих предложений. Оценка консультантов нужно обычно производить на основании технических параметров, в том числе, в частности, опыта выполнения аналогичных заданий, опыта работы и присутствия в данном регионе, квалификации основных сотрудников, предлагаемых для выполнения задания, а также приемлемости и качества плана работы. Для некоторых сугубо технических заданий цена услуг может иметь второстепенное значение, а главным фактором отбора должно оставаться качество. После направления запросов о подаче официальных предложений на переговоры с клиентом о заключении договора найма приглашается консультант, предложение которого получило наивысшую оценку.

5.9 Несмотря на предпочтительность организации конкурса на основе короткого списка, в некоторых обстоятельствах может быть необходимо или целесообразно привлечь какого-либо конкретного консультанта или продолжить работу с ним в следующих случаях:

- a) он обладает уникальной квалификацией или опытом, или
- b) он принимал или принимает участие на таких начальных этапах проектного цикла, как подготовка ТЭО или выполнение проектно-конструкторских работ, и выявлена потребность в обеспечении преемственности, в то время как конкурс не даст никаких преимуществ, или
- c) для выполнения оговоренных в договоре (подряде) услуг в силу непредвиденных обстоятельств возникла необходимость в оказании дополнительных услуг, не оговоренных в первоначальном договоре (подряде), при условии, что такие дополнительные услуги технически или экономически не могут быть отделены от первоначального договора (подряда) без причинения больших неудобств заказчику, или когда такие услуги, которые могут оказываться отдельно от выполнения первоначального договора (подряда), совершенно необходимы для завершения его выполнения.

В таких случаях с предварительного согласия Банка клиент вправе запросить у такого консультанта его предложение и провести с ним переговоры о заключении договора (подряда).

Переговоры о заключении договоров (подрядов)

5.10 В ходе переговоров о заключении договора (подряда) между клиентом и консультантом по их взаимному согласию в предложение отобранного консультанта можно вносить изменения. Клиент должен высказать пожелания об изменении объема услуг и состава персонала, предложенных консультантом, и затем обговорить соответствующую корректировку цены услуг. До подписания проекта окончательного договора (подряда) его следует представить на рассмотрение Банку.

Управление договорами (подрядами)

5.11 Как и при других договорах по финансируемым Банком проектам, клиент отвечает за управление и руководство работой консультанта в интересах обеспечения высокого качества исполнения договора, санкционирование платежей, внесение необходимых изменений в договор, разрешение претензий и споров, своевременного и удовлетворительного завершения задания и оценки работы консультантов.

5.12 Прежде чем дать согласие на изменение или отмену каких-либо положений и условий договора (подряда) и на продление установленных сроков его выполнения (кроме как в случае крайней срочности в связи с непредвиденными событиями, не связанными с действиями осуществляющей

закупки организации), клиент должен убедиться в том, что у Банка отсутствуют возражения против такого изменения, отмены или продления.

Контроль со стороны Банка

5.13 В тех случаях, когда консультантов нанимает клиент, их квалификация, опыт и условия найма должны удовлетворять Банк. Банк рассматривает планируемый объем услуг и техническое задание, предлагаемый коротким списком фирм, рекомендации по отбору консультанта и окончательным договором, чтобы убедиться в соответствии задания установленным Банком критериям финансирования.

5.14 Клиент вносит такие изменения в закупочные документы или отчеты, какие разумно требует Банк. Без согласия Банка вносить в утвержденные документы или отчетность существенные изменения запрещается

5.15 Договоры на консультационные услуги стоимостью 300 000 евро или более обычно подлежат предварительному рассмотрению Банком. Подлежащие контролю договоры (подряды) определяются в согласованном порядке. Банк может периодически проводить проверки после завершения процесса закупок по договорам (подрядам) и проектам, а также требовать от клиента оценки работы консультанта.

5.16 Применительно ко всем договорам (подрядам), подлежащим предварительному рассмотрению Банком:

- a) до направления приглашений о подаче предложений клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование предлагаемый им краткий список фирм, объем услуг и техническое задание, а также критерии оценки выполнения задания;
- b) до приглашения отобранной фирмы на переговоры клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование подробный отчет об оценке ее заявки с изложением конкретной мотивировки рекомендации о выборе фирмы-победителя для переговоров с ней; и
- c) один заверенный экземпляр договора (подряда) представляется Банку сразу после подписания такого договора (подряда).

5.17. По договорам, не подлежащим предварительному рассмотрению, клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование заверенный экземпляр договора, а также отчет об оценке конкурсных заявок, до подачи заявки на выборку заемных средств в отношении такого договора.

5.18 Если Банк установит, что решения по закупкам или управлению по какому-либо договору (подряду) включая внесение в такой контракт согласованных изменений и отмену каких-либо его положений осуществлялись с существенным нарушением согласованного порядка, он незамедлительно уведомляет клиента и государство об основаниях для такого вывода. Такой

договор (подряд) теряет право на финансирование, а выделенная, но не использованная часть финансирования на этот договор аннулируется.

5.19 Банк на регулярной основе публикует описание присужденных контрактов (подрядов) с указанием названий и государственной принадлежности сторон – победителей конкурсов – и стоимости контрактов (подрядов) включая данные о вошедших в короткий список консультантах, которые участвовали в процессе отбора кандидатов на присуждение такого контракта.

Приложение 1 – Рекомендательные указания для участников торгов

Цель рекомендательных указаний

1. Настоящее приложение содержит рекомендательный материал для потенциальных участников торгов, желающих принять участие в конкурсе на заключение договоров (подрядов) на поставку товаров, производство работ и оказание услуг согласно разделу 3, а также на оказание консультационных услуг согласно разделу 5.

Ответственность за закупки товаров и услуг

2. Согласно разделу 3 ответственность за все аспекты заключения договоров на товары, работы и услуги возлагается на клиента. Он рассылает приглашения, получает и оценивает поступившие конкурсные заявки и присуждает контракт (подряд), который во всех случаях заключается между клиентом и поставщиком, подрядчиком или концессионером. Кроме того, клиент отвечает за все аспекты заключения договоров с консультантами, нанимаемыми клиентом согласно разделу 5. Банк отвечает за закупки услуг консультантов, нанимаемых им в соответствии с положениями раздела 5.

Функции Банка в процессе закупок товаров и услуг

3. Банк рассматривает порядок производства закупок, документы, отчеты с оценкой конкурсных заявок, рекомендации о присуждении контрактов (подрядов) и окончательные тексты контрактов (подрядов), обеспечивая проведение торгов в согласованном порядке. Применительно к крупным договорам (подрядам) (такowymi обычно считаются договоры (подряды) свыше конкретной пороговой суммы в евро, указанной в соответствующем кредитном договоре) договорные документы подлежат проверке Банком до их опубликования или рассылки. Если в какой-либо момент времени в процессе закупок товаров, работ и услуг (даже после присуждения контракта) Банк выявляет значительные нарушения каких-либо существенных позиций согласованного порядка проведения торгов или управления договором (подрядом)²², Банк также вправе признать этот договор (подряд) не подлежащим финансированию согласно пунктам 3.41 и 5.18. Вместе с тем, если клиент все же присудил такой контракт (подряд) в отсутствие возражений со стороны Банка, Банк вправе признать такой договор (подряд) не подлежащим финансированию, если будет установлено, что его согласие основывалось на представленных клиентом неполных, неточных или неверных сведениях о процессе закупок, или если он установит факты совершения клиентом или победителем торгов коррупционных, мошеннических или принудительных действий или сговора. Кроме того, Банк вправе также признать договор (подряд) полностью либо частично не подлежащим финансированию, если в ходе управления договором выявились факты отклонения от согласованного

²² Решение о том, считается ли то или иное отклонение от установленного порядка или нормы “существенным”, принимается исключительно Банком, исходя из разумной оценки всего фактического материала в каждом случае.

порядка выполнения контракта, как это предусмотрено пунктами 3.33, 3.34, 5.11 и 5.12, или если он установит факты совершения либо клиентом, либо победителем торгов коррупционных, мошеннических или принудительных действий или сговора. Такое признание договора (подряда) не подлежащим финансированию не исключает возможного принятия Банком правоприменительных мер в соответствии с Принципами и порядком осуществления правоприменительных мер.

4. Банком опубликован ряд типовых конкурсных документов применительно к различным видам закупок товаров, работ и услуг. Как указывается в пунктах 3.15 и 3.24, клиентам следует пользоваться этими материалами при подготовке конкретных конкурсных документов по каждому виду закупок товаров, работ и услуг с минимумом изменений и дополнений в отношении национальных, проектных и касающихся конкретных договоров (подрядов) вопросов и требований.

Сведения о проведении торгов

5. Сведения о возможностях участия в открытых торгах согласно пункту 3.9 можно получить из общих объявлений о предстоящих закупках и конкретных приглашений к участию в предварительном отборе или подаче конкурсных заявок, как это предусматривается пунктами 3.7 и 3.8. Общие рекомендательные указания о формах участия, а также предварительно публикуемые сведения о возможностях получения заказа в связи с предстоящими проектами можно получить в разделе “Закупки товаров, работ и услуг” на веб-сайте ЕБРР (www.ebrd.com), где также публикуются приглашения к выражению заинтересованности в участии в крупных консультационных договорах согласно пунктам 5.6 и 5.7.

Рекомендательные указания для участников торгов

6. По получении участником торгов отборочной или конкурсной документации, участник торгов должен в первую очередь внимательно ознакомиться с ее содержанием, чтобы определить для себя, сможет ли он выполнить главные технические, коммерческие и договорные требования и условия. Если это невозможно, то нецелесообразно тратить силы и деньги на подготовку и подачу конкурсной заявки. Далее участник торгов должен критически проанализировать содержание документов на предмет выявления каких-либо неточностей, пропусков или внутренних противоречий в них, либо неясных или дискриминационных, или ограничительных формулировок любых позиций в технических требованиях или в других разделах. При обнаружении таковых участник торгов должен потребовать от клиента разъяснения в письменной форме в течение установленного для этого в конкурсной документации срока.

7. В конкурсной документации, обычно в инструкциях для участников торгов (ИУТ), излагаются требования и методика отбора победителя торгов. Если эти инструкции непонятны или если в них имеются явные неясности или противоречия между требованиями и методикой, приведенными в ИУТ и иных разделах конкурсной документации, например, в разделе технических

спецификаций, участник торгов должен опять же обратиться за разъяснениями к клиенту. Следует подчеркнуть, что каждые торги, как указывается в пункте 3.30, регулируются конкретными конкурсными документами, публикуемыми клиентом. Если участник торгов считает некоторые положения конкурсных документов противоречащими Принципам и правилам закупок товаров и услуг ЕБРР, он должен поставить этот вопрос непосредственно перед клиентом, направив в Банк копию своего запроса.

8. Участник торгов должен поднимать все вопросы, связанные с неясностями, противоречиями, пропусками или любыми иными проблемами такого характера, до истечения последнего срока направления запросов о разъяснениях, если таковые имеются, как это предусмотрено в ИУТ, чтобы обеспечить подачу полностью отвечающей всем требованиям конкурсной заявки, подкрепленной всей необходимой документацией. Несоблюдение важнейших технических и/или коммерческих требований приведет к отклонению заявки²³. В этой связи, если участник торгов пожелает отойти от соблюдения какого-либо второстепенного требования либо предложить альтернативное решение и в этом отношении в ИУТ конкретных указаний не имеется, для того, чтобы его заявка считалась приемлемой, она должна полностью отвечать требованиям конкурсной документации, а также содержать отдельное указание на корректировку цены в связи с согласием на отклонение от того или иного требования или на принятие альтернативного решения. После получения и публичного вскрытия заявок от участника торгов не требуется и ему не разрешается менять цену или содержание поданной им заявки.

Конфиденциальность сведений

9. Как указывалось ранее, процесс оценки поданных заявок должен носить конфиденциальный характер до момента объявления победителя, что имеет важное значение, так как позволяет оценщикам заявок со стороны клиента и Банка выполнять свою работу без ненадлежащего вмешательства, а также с учетом тех отрицательных последствий для рынка, к которым может привести обнародование определенной информации о торгах. Если на этом этапе участник торгов желает довести до сведения клиента, Банка либо обоих из них какую-либо дополнительную информацию, он обязан представить ее в письменном виде. Вместе с тем не может быть дано никаких гарантий, что такая дополнительная информация будет учтена в процессе оценки.

Запросы и жалобы по поводу процесса закупок (закупки, осуществляемые клиентом)

10. Согласно вышеизложенным рекомендациям участникам торгов предлагается направлять в Банк копии материалов переписки с клиентом по проблемам и вопросам, связанным с процессом проведения торгов, либо обращаться к Банку непосредственно в тех случаях, когда клиент медлит

²³ При проверке отчетов клиентов об оценке результатов торгов (см. приложение 1) перед тем как заявить об отсутствии у него возражений, Банк, среди прочего, рассматривает основания для решения отклонить ту или иную заявку из-за “значительного нарушения” или “существенного” либо “принципиально важного” отхода от установленного порядка.

с ответом или когда участники торгов высказывают жалобы на организацию клиентом либо Банком процесса закупок. Все такие сообщения должны направляться на имя заведующего отделом банковского департамента ЕБРР, отвечающего за данный проект, а копии их – на имя заведующего отделом закупок, информация о которых приведена на веб-сайте ЕБРР (www.ebrd.com). Полученные Банком до истечения последнего срока подачи конкурсных заявок письма, как правило, передаются клиенту на исполнение или для ответа вместе с соответствующими замечаниями. Жалобы рассматриваются в комитете, учрежденным Банком для этой цели.

11. Работа с письмами, полученными после вскрытия заявок, строится следующим образом. Применительно к договорам, не подлежащим предварительному рассмотрению Банком, письмо направляется клиенту на надлежащее рассмотрение и принятие по нему соответствующего решения, если таковое требуется. Такое решение проверяется в ходе последующего контроля за проектом со стороны сотрудников Банка. Применительно к договорам, подлежащим предварительному рассмотрению, Банк рассматривает данный вопрос в ходе консультаций с клиентом до завершения процесса оценки поданных заявок. В случае возникновения потребности в дополнительных сведениях таковые должны быть получены от клиента. Если требуются сведения или пояснения от участника торгов, Банк направляет клиенту запрос на них и по мере целесообразности учитывает их в отчете об оценке заявок. Банк считает процесс рассмотрения им этих материалов законченным только тогда, когда вопросы, поставленные в письме, полностью рассмотрены и учтены.

12. За исключением получения уведомлений о получении корреспонденции Банк не вступает в переговоры или в переписку с каким-либо из участников торгов в отношении содержания текущей оценки в ходе самого процесса оценки и рассмотрения поданных заявок до момента объявления победителя торгов.

Запросы и жалобы по поводу процесса закупок (консультанты, нанимаемые Банком)

13. Просьбы о разъяснении содержания документов, публикуемых Банком в связи с наймом Банком консультантов согласно разделу 5, должны направляться на имя сотрудника Банка, указанного в разделе “Закупки товаров и услуг” на веб-сайте Банка. Жалобы по поводу процесса заключения таких договоров следует направлять в письменном виде на имя заведующего отделом закупок ЕБРР.

Разбор итогов проведенных торгов

14. Если после объявления победителя торгов или в случае принятия официального решения об отклонении заявок до объявления победителя в соответствии с принятым порядком какой-либо из участников торгов желает выяснить основания для отклонения его заявки, он должен направить запрос об этом клиенту, который должен предоставить такую информацию, а копию запроса – Банку. Если участник торгов не удовлетворен данным ему

объяснением и желает обсудить этот вопрос с Банком, он вправе обратиться с ходатайством к заведующему отделом закупок ЕБРР об организации официального разбора прошедших торгов, направив копию своего запроса руководителю операции, отвечающему за проект, и клиенту. Применительно к договорам, заключаемым Банком с консультантами, такой запрос должен быть адресован руководителю операции по данному договору с направлением копий заведующему отделом консультативных услуг и корпоративных закупок и заведующему отделом закупок ЕБРР. Банк организует встречу на соответствующем уровне с приглашением нужных сотрудников, а при необходимости – и клиента. В ходе такой встречи анализируются сильные и слабые стороны представленной конкурсной заявки, а также любые другие сведения, необходимые участнику торгов для более глубокого понимания того, как в будущем возможно повысить свои шансы на успех.

Контакты в ЕБРР

Европейский банк реконструкции и развития
One Exchange Square
London EC2A 2JN
Соединенное Королевство

Коммутатор, основные контакты

Тел.: (4420) 7338 6000
Факс: (4420) 7338 6100
СВИФТ: EBRDGB2L

Запросы на получение информации

При направлении запросов на получение информации и справок просьба использовать бланк на веб-сайте: www.ebrd.com/inforequest

Справки по проектам

Тел.: (4420) 7338 7168
Факс: (4420) 7338 7380
Эл. почта: projectenquiries@ebrd.com

Справки по закупкам товаров, работ и услуг

Тел.: (4420) 7338 7598
Факс: (4420) 7338 7472
Эл. почта: procurement@ebrd.com

Заявки на публикации

Тел.: (4420) 7338 7553
Факс: (4420) 7338 6102
Эл. почта: pubsdesk@ebrd.com

Веб-сайт

www.ebrd.com

ЕБРР применяет инвестиционные инструменты в целях оказания содействия в построении рыночной экономики и демократии, а также стимулирования предпринимательской деятельности в 30 странах на пространстве от Центральной Европы до Центральной Азии.

Список сокращений

ВТО	Всемирная торговая организация
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
ДДУ	поставка без уплаты пошлины
ЕК	Европейская комиссия
ИУТ	инструкции для участников торгов
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
СИП	перевозка и страхование оплачены до...
ТЭО	технико-экономическое обоснование
ЭКА	экспортно-кредитное агентство

© Европейский банк реконструкции и развития
One Exchange Square
London EC2A 2JN
Соединенное Королевство